

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

myBioness™



Содержание

Глава 1: Мобильное приложение myBioness™: введение.....	1
Сопряжение myBioness и системы L100 Go, L300 Go или L360 Thigh	1
Экран средств управления	2
Управление несколькими устройствами	4
Глава 2: Режим велотренировки.....	5
Настройки велотренировки	5
Глава 3: Экраны	7
Экран действия	7
Экран дополнительных возможностей.....	8
Инструкции для пользователя	8
Подробные сведения об устройстве	8
Настройки	8
О программе.....	8
Контакт.....	8
Глава 4: Уведомления об ошибках	9

Мобильное приложение myBioness™: введение

Приложение myBioness — это дополнительное программное приложение, используемое с системами L100 Go, L300 Go и L360 Thigh, которое можно загрузить на смартфон. При использовании с совместимыми системами L100 Go, L300 Go и L360 Thigh приложение myBioness предоставляет пользователю инструменты для управления функциями, возможности отслеживания действий и доступ к сообщениям об ошибках. Сведения об эксплуатации и обслуживании системы см. в руководстве пользователя, поставляемом с системами L100 Go, L300 Go и L360 Thigh.

Сопряжение myBioness и системы L100 Go, L300 Go или L360 Thigh

1. Нажмите значок myBioness на экране мобильного устройства, чтобы запустить приложение.

ВАЖНО. Чтобы выполнить сопряжение приложения с системой L100 Go, L300 Go или L360 Thigh, необходимо включить Bluetooth.

2. Приложение myBioness автоматически откроет экран «Инструкции для пользователя». Следуйте инструкциям по сопряжению и подготовьте систему L100 Go, L300 Go или L360 Thigh к следующему этапу. Нажмите «Готово». См. рисунок 1-0.
3. Когда откроется экран «Устан.», нажмите на зеленую строку со значком Bluetooth. См. рисунок 1-1.
4. Приложение myBioness войдет в режим сопряжения. См. рисунок 1-2.

ЭКРАН ИНСТРУКЦИЙ
ПО СОПРЯЖЕНИЮ



Рисунок 1-0

ЭКРАН НАЧАЛА
СОПРЯЖЕНИЯ



Рисунок 1-1

ЭКРАН ВЫПОЛНЯЕМОГО
СОПРЯЖЕНИЯ

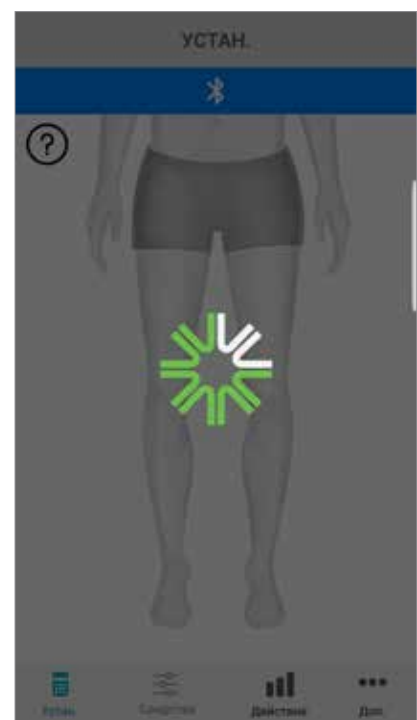


Рисунок 1-2

5. Переведите EPG для голени в режим сопряжения.
 - Убедитесь, что EPG присоединен к базе датчика стопы на манжете. Нажмите кнопку «Питание», чтобы включить EPG.

ЭКРАН СОПРЯЖЕНИЯ (одно устройство)



Рисунок 1-3

ЭКРАН СОПРЯЖЕНИЯ (Несколько устройств, только L300 Go)



Рисунок 1-4

- Одновременно нажмите кнопки «плюс» и «минус» на EPG для голени. EPG перейдет в режим сопряжения, световой индикатор EPG будет попеременно мигать зеленым, желтым и красным цветом.

Примечание только для пользователей систем L300 Go и L360 Thigh. Пользователи системы с отдельной манжетой для бедра должны выполнять инструкции, указанные в разделе 5, используя EPG для бедра.

6. Откроется окно «Запрос сопряжения по Bluetooth». Нажмите «Сопряжение», чтобы завершить процесс. После выполнения сопряжения световой индикатор состояния на EPG начнет мигать зеленым, а сопряженные системы L100, L300 Go и L360 Thigh будут отображены на экране «Устан.». См. рисунок 1-3 для конфигурации с одним устройством и рисунок 1-4 для конфигурации с двумя устройствами на одной ноге.
7. После выполнения сопряжения системы L100, L300 Go или L360 Thigh и myBioness приложение будет автоматически распознавать и устанавливать связь с системой при последующих его открытиях.

Примечание только для пользователей L300 Go. Если выполнено сопряжение между EPG для бедра и (или) датчиком стопы с EPG для голени, значки этих устройств автоматически отобразятся на экране «Устан.».

Экран средств управления

К экрану средств управления можно перейти, дважды нажав на один из значков устройств на экране «Устан.» либо нажав на значок «Средства управления» на строке меню в нижней части экрана. Если установлена связь только с одним устройством, экран будет выглядеть как на рисунке 1-5. Если установлена связь с несколькими устройствами, экран будет выглядеть как на рисунке 1-6.

Значки управления устройством	Описание
 Значок ходьбы	Чтобы активировать режим ходьбы, дважды нажмите на значок ходьбы. Перед переходом к другому режиму снова дважды нажмите на него, чтобы выключить режим ходьбы.
 Значок велотренировки	Чтобы активировать режим велотренировки, дважды нажмите на значок велотренировки. Перед переходом к другому режиму снова дважды нажмите на него, чтобы выключить режим велотренировки. (Только для пользователей систем L300 Go и L360 Thigh)
 Значок тренировки	Чтобы активировать режим тренировки, дважды нажмите на значок тренировки. Перед переходом к другому режиму снова дважды нажмите на него, чтобы выключить режим тренировки.
 Значок ручной стимуляции	Чтобы включить стимуляцию, дважды нажмите на значок ручной стимуляции.
 Значок настроек велотренировки	Нажмите на значок настроек велотренировки, чтобы внести изменения в настройки времени. (Только для пользователей систем L300 Go и L360 Thigh)
 Элементы управления интенсивностью	Этот элемент управления доступен только при активном режиме. Для внесения желаемого изменения в интенсивность стимуляции нажмите значок «плюс» или «минус». Нажмите кнопку «по умолчанию», чтобы сохранить настройки интенсивности стимуляции при каждом следующем использовании приложения myBioness. Для режимов ходьбы, тренировки и велотренировки предусмотрены отдельные настройки по умолчанию, для которых могут быть заданы разные уровни интенсивности стимуляции.
 Значок динамика	Нажмите на значок динамика, чтобы переключаться между тремя настройками: 1) Звук выключен  , 2) Звук кнопок EPG включен  , 3) Звук кнопок EPG включен и звук обратной связи во время стимуляции включен  .
 Значок вибрации	Нажмите на значок вибрации, чтобы включить или выключить вибрационные сигналы обратной связи во время стимуляции.
Значок батареи	Состояние оставшегося времени работы аккумулятора EPG.

Таблица 1. Описание значков

Примечание. Зеленый цвет значка означает, что режим активен.

ЭКРАН БЫСТРОГО ПРОСМОТРА
СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ

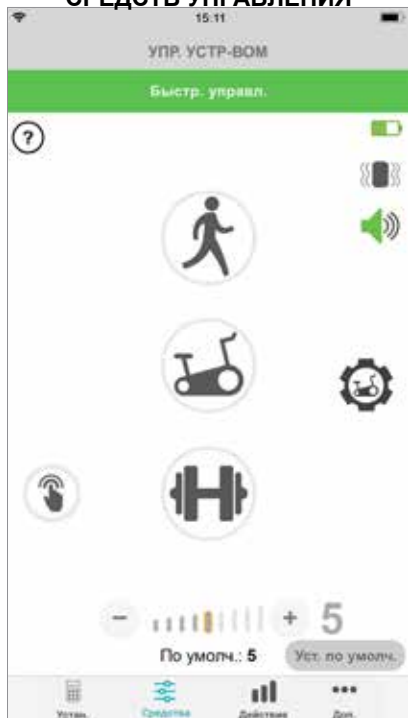


Рисунок 1-5

ЭКРАН ВЫБОРА УСТРОЙСТВА



Рисунок 1-6

Управление несколькими устройствами

Если установлена связь с несколькими устройствами, откройте экран средств управления, который будет выглядеть как на рисунке 1-7. Можно управлять каждым устройством отдельно или вносить универсальные изменения, которые коснутся всех подключенных устройств. Выберите устройство, нажав на зеленую полосу в верхней части экрана и выбрав вариант в раскрывающемся списке, как показано на рисунке 1-8. Выбирая универсальные элементы управления, можно управлять ограниченным числом настроек на всех соединенных устройствах.

ЭКРАН СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ



Рисунок 1-7

ЭКРАН СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ

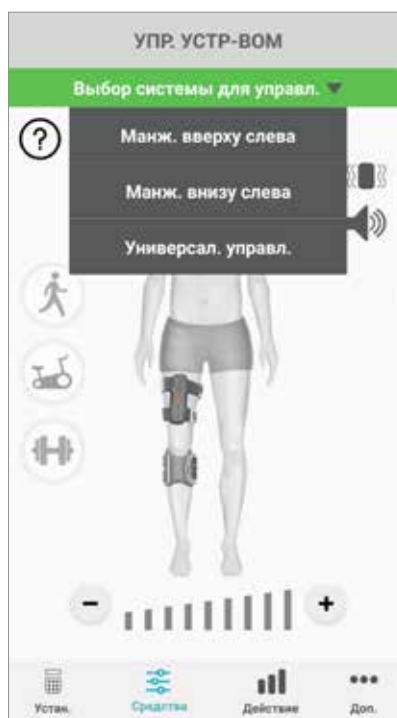


Рисунок 1-8

ВАЖНО. Интенсивность стимуляции можно задавать только отдельно для каждого устройства. Выберите нужное устройство из раскрывающегося меню «Выбрать систему» и внесите необходимое изменение.

Режим велотренировки

(Только для пользователей систем L300 Go и L360 Thigh)

Режим велотренировки применяется для тренировки мышц только на велотренажере. В режиме велотренировки стимуляция синхронизируется с положением шатуна велотренажера при вращении. Стимуляция в режиме велотренировки запускается за счет движения в результате кручения педалей с целью достижения дорсифлексии и разгибания или сгибания колена во время езды на велотренажере. Ваш лечащий врач должен активировать режим велотренировки в клинике, прежде чем его можно будет использовать с приложением myBioness в домашних условиях.

Настройки велотренировки

Велотренажер в клинике может незначительно отличаться от домашнего велотренажера, поэтому может потребоваться корректировка настроек времени стимуляции. Это можно выполнить в настройках велотренировки.

Примечание. Вероятнее всего потребуется внести незначительные изменения в положение начала и прекращения стимуляции. Постепенно вносите изменения, пока вам не станет комфортно работать со средствами управления для режима велотренировки.

1. Сначала поставьте на педаль в верхней части шатуна стопу ноги пораженной стороны. См. рисунок 1-9.




Рисунок 1-9. Начальное положение стопы и педали

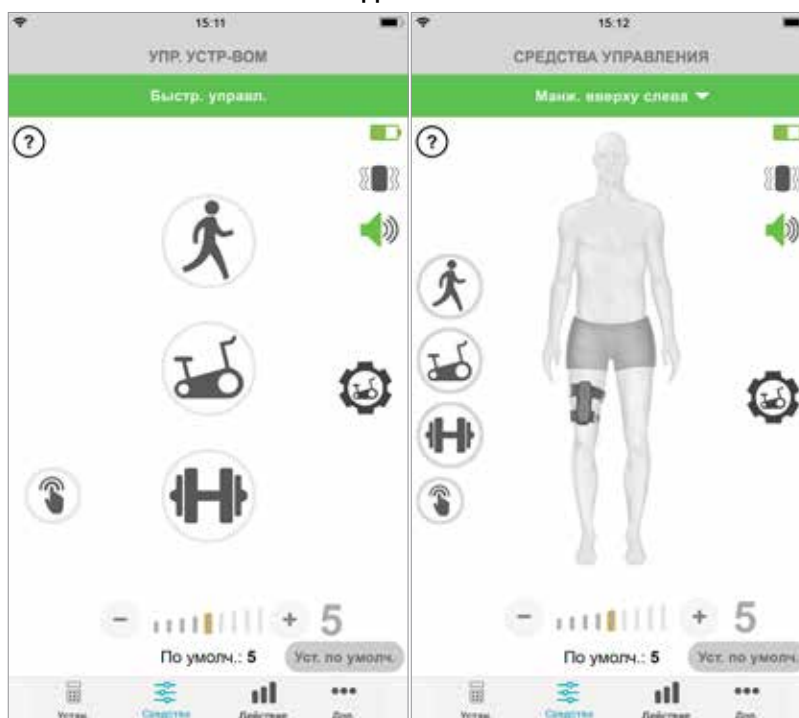
2. Активируйте режим велотренировки, дважды нажав на значок велотренировки. См. рисунок 1-10.
3. Начните крутить педали. Для начала стимуляции может потребоваться выполнить до трех оборотов.
4. Нажмите на значок настроек велотренировки на экране средств управления. См. рисунок 1-10.
5. Используйте кнопки со стрелками, чтобы настроить положение начала и прекращения стимуляции.

Примечание. Зеленая педаль указывает, в каком положении цикла начинается стимуляция, а красная педаль — в каком положении цикла стимуляция прекращается.

6. В случае использования нескольких устройств (например, манжет для бедра и для голени) выполните шаги 1–5, чтобы запрограммировать каждое устройство отдельно. См. раздел «Управление несколькими устройствами» выше.

1. Чтобы закрыть настройки велотренировки, нажмите на кнопку . См. рисунок 1-11.
2. По завершении упражнения выключите режим велотренировки, дважды нажав на значок велотренировки.

ЭКРАН СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ

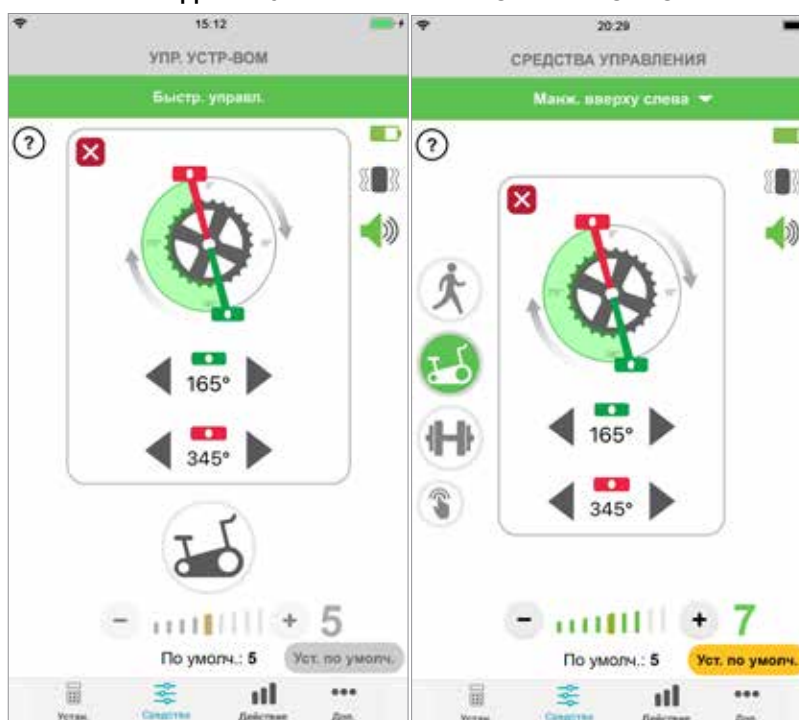


Экран быстрого просмотра средств управления

Экран управления средствами управления устройства

Рисунок 1-10

СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ВЕЛОТРЕНИРОВКОЙ



Экран быстрого просмотра средств управления

Экран управления средствами управления устройства

Рисунок 1-11

Экраны

Экран действия

Приложение myBioness обменивается информацией с системой L100 Go, L300 Go или L360 Thigh и регистрирует шаги, которые были сделаны за время ношения системы. Чтобы просмотреть общие результаты за день, перейдите к экрану «Шаги» и нажмите на значок «Шаги». Сведения будут отображены в графическом формате. Информацию можно просматривать по дням, неделям или месяцам. См. рисунок 1-12.

Приложение myBioness также записывает пройденное расстояние. Расстояние, пройденное за день, отображается на экране «Расстояние». Для перехода к этому экрану нажмите значок «Расстояние».

Примечание. Чтобы установить цели для счетчика шагов за день, перейдите к экрану дополнительных возможностей приложения и откройте настройки.

Ежедневные журналы будут обновляться автоматически. См. рисунок 1-12. Для обновления еженедельных, ежемесячных и ежегодных журналов все эксплуатационные режимы (например, ходьбы, тренировки и проч.) должны быть выключены. Чтобы обновить еженедельные, ежемесячные и ежегодные журналы, проведите пальцем вниз на экране действия. См. рисунок 1-13.

ЭКРАН ДЕЙСТВИЯ



Рисунок 1-12

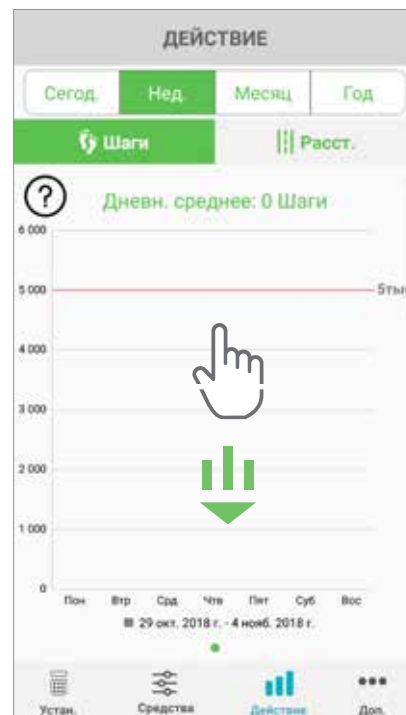


Рисунок 1-13

Экран дополнительных возможностей

Экран дополнительных возможностей предоставляет доступ к справочной информации и настройкам приложения.

Инструкции для пользователя

Экран «Инструкции для пользователя» предоставляет доступ к информации, которая поможет пользователю ориентироваться в приложении myBioness.

Подробные сведения об устройстве

Экран подробных сведений об устройстве предоставляет сведения о подключенных устройствах. Эта информация может потребоваться при обращении в службу технической поддержки.

Настройки

Экран настроек позволяет вводить цели и другую личную информацию, в том числе единицы измерения для расстояния. На этом экране можно задать цель для счетчика шагов за день, нажав внутри соответствующего поля и введя желаемое число шагов. Нажмите «Обновить журналы», чтобы очистить имеющиеся ежедневные журналы и загрузить актуальные журналы из EPG.

О программе

Экран сведений о системе содержит информацию о версии мобильного приложения myBioness, которая может потребоваться при обращении в службу технической поддержки.

Контакт

Экран контактных данных содержит информацию, позволяющую связаться с компанией Bioness. Если устройство было приобретено у дистрибьютора, обращайтесь непосредственно к нему.

Уведомления об ошибках

Если в системе L100 Go, L300 Go или L360 Thigh возникает ошибка, пользователь услышит звуковой сигнал тревоги и увидит, что световой индикатор состояния мигает красным цветом. В приложении myBioness будет отображаться всплывающее уведомление с кодом ошибки. См. рисунок 1-14.

Полный список кодов ошибок с описаниями, способами поиска и устранения неисправностей и информацией о безопасности системы см. в *руководстве пользователя системы L100 Go, L300 Go или L360 Thigh*.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ С КОДОМ ОШИБКИ

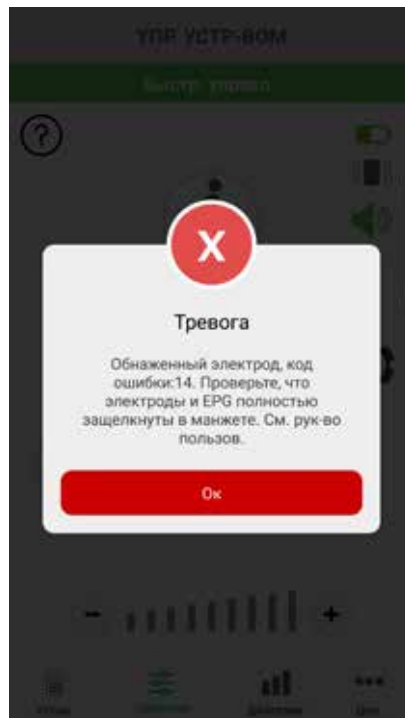


Рисунок 1-14

Авторское право на руководство пользователя myBioness™

© Bioness In, 2023

Все права защищены

Запрещается воспроизведение, передача, транскрибирование, хранение в информационно-поисковой системе или перевод на какой-либо естественный или машинный язык в любой форме или силами любых сторонних лиц без предварительного письменного разрешения компании Bioness Inc.

Товарные знаки

L100 Go™, L300 Go®, L360® Thigh, myBioness™, Bioness и логотип Bioness® являются товарными знаками компании Bioness Inc.

www.bioness.com

Патенты компании Bioness

Настоящий продукт защищен одним или несколькими патентами США и международными патентами. Дополнительные патенты находятся на рассмотрении. Для получения дополнительных сведений о патентах посетите веб-страницу Bioness: <http://www.bioness.com/Patents.php>.

Отказ от ответственности

Компания Bioness Inc. и ее филиалы не несут ответственности за любой вред здоровью или ущерб, как прямой, так и косвенный, понесенный в результате несанкционированного использования или ремонта продуктов Bioness Inc. Компания Bioness Inc не несет ответственности за любое повреждение ее продуктов, как прямое, так и косвенное, произошедшее в результате их использования и (или) ремонта неуполномоченными лицами.

Политика в отношении окружающей среды

Обслуживающему персоналу рекомендуется прикладывать все усилия по утилизации любых подлежащих замене деталей системы L100 Go, L300 Go или L360 Thigh правильным образом; если применимо, детали следует отправлять на переработку. Более подробную информацию относительно рекомендуемых процедур можно получить в компании Bioness Inc. Компания Bioness Inc. обязуется постоянно изыскивать и осуществлять наилучшие возможные методики изготовления и программы обслуживания.



Мобильное приложение myBioness, номер модели: LG4-8000

Приложение myBioness (Android), номер модели: LG4-8100



Bioness In

25103 Rye Canyon Loop

Valencia, CA 91355 USA (США)

Телефон: 800.211.9136 или 661.362.4850

Адрес эл. почты: info@bioness.com

Сайт: www.bioness.com



EMERGO EUROPE

Westervoortsedijk 60

6827 AT Arnhem

Нидерланды



© Bioness In, 2023

612-01128-002 Rev. F
05/2023